

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 October 2016
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Египта при Организации
Объединенных Наций от 14 октября 2016 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

В своем качестве Председателя Совета мира и безопасности Африканского союза в сентябре 2016 года имею честь настоящим препроводить коммюнике, принятое Советом мира и безопасности Африканского союза на его 626-м заседании, посвященном положению в Южном Судане и состоявшемся в Нью-Йорке 19 сентября (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Амр Абулатта
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 14 октября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Коммюнике

Совет мира и безопасности Африканского союза на своем 626-м заседании, прошедшем 19 сентября 2016 года на уровне глав государств и правительств, принял нижеследующее решение по вопросу о положении в Южном Судане:

Совет

1. *принимает к сведению* брифинги Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза посла Смаила Шерги и Высокого представителя Африканского союза по Южному Судану, бывшего президента Альфы Умара Конаре, о положении в Южном Судане. Совет принимает к сведению также заявление, сделанное представителем Республики Южный Судан;

2. *ссылается* на свои предыдущие коммюнике и заявления для печати о положении в Южном Судане, в частности коммюнике PSC/PR/1(DCXVI), принятое на его 616-м заседании, состоявшемся 11 августа 2016 года в Аддис-Абебе, а также решение Ассамблеи Африканского союза о положении в Южном Судане, принятое на ее двадцать седьмой очередной сессии, состоявшейся в Кигали 18 июля 2016 года;

3. *выражает свое удовлетворение* в отношении усилий, предпринимаемых в очень сложных условиях Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР) совместно со Специальным комитетом высокого уровня Африканского союза по Южному Судану, Высоким представителем Африканского союза по Южному Судану, бывшим президентом Альфой Умаром Конаре и Председателем Объединенной комиссии по наблюдению и оценке, бывшим президентом Фестусом Могае, в целях восстановления мира в Южном Судане;

4. *вновь заявляет* о том, что положение в Южном Судане имеет серьезные последствия для мира и стабильности в регионе, и подчеркивает, что единственный путь к урегулированию конфликта в Южном Судане заключается в обеспечении политического диалога;

5. *приветствует* совместное коммюнике переходного правительства национального единства Южного Судана и членов Совета Безопасности, опубликованное 4 сентября 2016 года (S/2016/776, приложение), изданное по итогам проведения полевой миссии Совета Безопасности в Южном Судане. Совет просит Комиссию Африканского союза завершить консультации с переходным правительством национального единства, с тем чтобы оно как можно скорее получило возможность осуществлять свои собственные запланированные полевые миссии в Южном Судане;

6. *вновь настоятельно призывает* участников Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, подписанного в августе 2015 года, проявлять взаимное доверие, ставить интересы своей страны и народа выше всего остального и неукоснительно выполнять Соглашение;

7. *призывает* все региональные и международные заинтересованные стороны оказывать поддержку в осуществлении Соглашения и поощрять все усилия по обеспечению мира в Южном Судане в поддержку переходного правительства национального единства. Кроме того, Совет подчеркивает важность рассмотрения аспектов конфликта, влияющих на экономику и развитие;

8. *подчеркивает далее* важность поощрения примирения, залечивания ран и восстановления национального единства в целях обеспечения прочного мира, стабильности и развития в Южном Судане. Совет подчеркивает далее необходимость привлечения к ответственности лиц, совершивших злодеяния, в целях прекращения безнаказанности и ее предотвращения в будущем;

9. *вновь заявляет далее* о важности использования всех имеющихся возможностей африканских стран для урегулирования ситуации в Южном Судане, включая использование имеющегося в Африке миротворческого потенциала государств-членов, готовых надлежащим образом участвовать в предлагаемых Региональных силах по защите;

10. *подчеркивает* важность развертывания Региональных сил по защите в соответствии с резолюцией 2304 (2016) Совета Безопасности от 12 августа 2016 года и на основе всесторонней координации с переходным правительством национального единства в целях достижения консенсуса в отношении всех деталей, связанных с формированием Сил, а также их развертыванием, мандатом и районом операций, с учетом руководящих принципов миротворческой деятельности, и наделением Сил возможностью для выполнения своего мандата;

11. *настоятельно призывает* переходное правительство национального единства распространить среди всех соответствующих заинтересованных сторон пересмотренную таблицу с данными об осуществлении Соглашения, с тем чтобы оценить последствия его реализации;

12. *приветствует* готовность Арабской Республики Египет принять активное участие в Региональных силах по защите в Южном Судане;

13. *подчеркивает* необходимость обеспечения более тесной координации между Советом Безопасности, Советом мира и безопасности Африканского союза, МОВР и африканскими странами, являющимися непостоянными членами Совета Безопасности, с тем чтобы достичь консенсуса в отношении деталей развертывания Региональных сил по защите и соответствующих мер;

14. *призывает* к оперативной координации усилий Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Региональных сил по защите в целях обеспечения мира и стабильности в Южном Судане и избежания какого бы то ни было дублирования их мандатов;

15. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.